

---



---

**CITY OF BATHURST  
MINUTES**

---



---



---



---

**VILLE DE BATHURST  
PROCÈS-VERBAL**

---



---

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011  
COUNCIL CHAMBERS  
6:30 p.m.

**In Attendance:** Mayor S. Brunet, Deputy Mayor D. Roy, Councillors B. Anderson, H. Comeau, S. Ferguson, H. Young, G. Roy, G. Wiseman

**Absent:** Councillor A.-M. Gammon

**Appointed Officials:** A. Doucet, City Manager; S. Doucet, Assistant City Clerk; T. Pettigrew, City Engineer; D. McLaughlin, Municipal Planning Officer

A. NATIONAL ANTHEM / PRAYER

B. PRESENTATIONS

- B.1 Economic Development Manager – Mayor made the introductions and Mr. Jessop gave a quick update on what he intends to do in the near future.
- B.2 Species at Risk – Lewnanny Richardson – Biologist – His presentation was on the Chimney Swift and its habitat.
- B.3 Hearing of Objections
  - a) 1170 Rough Waters Drive (Municipal Plan) – no objections received
  - b) 850 St. Anne Street – Billboard Sign (Zoning By-Law) – no objections received

C. ITEMS TO BE ADDED

N/A

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011  
SALLE DU CONSEIL  
18 h 30

**Sont présent(e)s:** Maire S. Brunet, maire adjoint D. Roy, conseillers B. Anderson, H. Comeau, S. Ferguson, H. Young, G. Roy, G. Wiseman

**Sont absent(e)s:** Conseillère A.-M. Gammon

**Fonctionnaires:** A. Doucet, directeur municipal; S. Doucet, secrétaire municipale adjointe; T. Pettigrew, ingénieur municipal; D. McLaughlin, agent municipal d'urbanisme

A. HYMNE NATIONAL/PRIÈRE

B. PRÉSENTATIONS

- B.1 Directeur du développement économique – M. le maire présente M. Jessop qui explique ses intentions à court terme.
- B.2 Espèces en danger – Lewnanny Richardson, biologiste – Sa présentation porte sur le Martinet ramoneur et son habitat.
- B.3 Audition d'objections
  - a) 1170, promenade Rough Waters (Plan municipal) – aucune reçue
  - b) 850, rue St-Anne – Panneau d'affichage (Arrêté de zonage) – aucune reçue

C. POINTS À AJOUTER

S/O

88-11

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

D. ADOPTION OF AGENDA

Moved by Deputy Mayor D. Roy  
Seconded by Councillor H. Comeau

That the Agenda be adopted as distributed.

MOTION CARRIED

E. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

N/A

F. ADOPTION OF MINUTES

F.1 Regular Meeting of July 18, 2011 to be adopted

Moved by Councillor G. Roy  
Seconded by Deputy Mayor D. Roy

That the minutes of the regular meeting of July 18, 2011 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting – I.2 a)  
Councillor Ferguson advised that he had voted “Nay” on the motion. Minutes will be corrected.

MOTION CARRIED

G. DELEGATIONS/PETITIONS

N/A

88-11

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

D. APPROBATION de l'ORDRE DU JOUR

Proposé par le maire adjoint D. Roy  
Appuyé par le conseiller H. Comeau

Que l'ordre du jour soit adopté tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

E. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

S/O

F. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

F.1 L'approbation du procès-verbal de la séance régulière du 18 juillet 2011

Proposé par le conseiller G. Roy  
Appuyé par le maire adjoint D. Roy

Que le procès-verbal de la séance régulière du 18 juillet 2011 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion – I.2a)  
Le conseiller Ferguson précise qu'il avait voté « Contre » sur cette motion. L'ordre du jour sera corrigé.

MOTION ADOPTÉE

G. DÉLÉGATIONS/PÉTITIONS

S/O

89-11

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

H. FINANCE

H.1 Accounts payable totals for July 2011

Moved by Councillor H. Young  
Seconded by Councillor G. Roy

That the accounts for July 2011 be approved  
as follows:

Operating	\$644,585.44
Capital	<u>657,005.70</u>
Total	<u>\$1,301,591.14</u>

MOTION CARRIED

H.2 Transfer to Capital Reserve Fund

- a) Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund – Sewage Lift Stations 1 and 8

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Canada- New Brunswick Building Canada Fund for the construction of two sewage lift stations; and

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various items, which amount has been determined to be \$13,500 annually.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor G. Wiseman, seconded by Councillor S. Ferguson that an amount of \$13,500 be transferred from the Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund.

MOTION CARRIED

89-11

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

H. FINANCES

H.1 Total des comptes payables pour le mois de juillet 2011

Proposé par le conseiller H. Young  
Appuyé par le conseiller G. Roy

Que les comptes pour le mois de juillet 2011 soient  
approuvés tels qu'indiqués ci-dessous:

Opération	644 585,44 \$
Capital	<u>657 005,70 \$</u>
Total	<u>1 301 591,14 \$</u>

MOTION ADOPTÉE

H.2 Transferts au Fonds de réserve en capitale

- a) Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital – Stations de pompage #1 et #8

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu un montant du Fonds Chantiers Canada-Nouveau Brunswick pour la construction de deux stations de pompage; et

ATTENDU QUE, en vertu de l'entente, un fonds de réserve de remplacement de 13 500 \$ sera maintenu annuellement pour le remplacement futur de divers équipements.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU,  
suite à une motion du conseiller G. Wiseman, appuyée par le conseiller S. Ferguson, qu'un montant de 13 500 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du fonds capital.

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

H. FINANCE (cont'd)

H.2 Transfer to Capital Reserve Fund

- b) Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund – Expansion of the Water Treatment Plant

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Canada- New Brunswick Building Canada Fund for a major upgrade and expansion of the Water Treatment Plant; and

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various items, which amount has been determined to be \$17,000 annually.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor B. Anderson, seconded by Councillor G. Roy that an amount of \$17,000 be transferred from the Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund.

MOTION CARRIED

- c) Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund – Youghall and Queen Elizabeth Drives

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Municipal Rural Infrastructure Fund for the connection of residences to the City's water distribution system and the wastewater treatment system for Youghall & Queen Elizabeth Drives; and

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

H. FINANCES (suite)

H.2 Transferts au Fonds de réserve en capitale

- b) Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital – Agrandissement de l'usine de traitement d'eau

ATTENDU QUE la ville de Bathurst a reçu un montant du Fonds Chantiers Canada-Nouveau Brunswick pour un important projet de modernisation et d'agrandissement de l'usine de traitement d'eau; et

ATTENDU QUE en vertu de l'entente, un fonds de réserve de remplacement de 17 000 \$ sera maintenu annuellement pour le remplacement futur de divers équipements.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU, suite à une motion du conseiller B. Anderson, appuyée par le conseiller G. Roy, qu'un montant de 17 000 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital.

MOTION ADOPTÉE

- c) Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital – promenades Youghall et Queen Elizabeth

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu des fonds dans le cadre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale pour le branchement des résidences le long des promenades Youghall et Queen Elizabeth au réseau de distribution d'eau de la ville ainsi qu'au réseau d'égouts ; et,

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

H. FINANCE (cont'd)

H.2 Transfer to Capital Reserve Fund

- c) Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund – Youghall and Queen Elizabeth Drives

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various short life items, which amount has been determined to be \$10,000 annually.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor H. Comeau, seconded by Councillor B. Anderson, that an amount of \$10,000 be transferred from the Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund.

MOTION CARRIED

- d) Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund – Bayshore and Carron Drives

WHEREAS the City of Bathurst received funding under the Canada/New Brunswick Infrastructure Agreement for the connection of residences to the City's water distribution system and the wastewater treatment system for Bayshore and Carron Drives; and

WHEREAS under the Agreement, a Replacement Reserve Fund shall be maintained for future replacement of various short life items, which amount has been determined to be \$6,000 annually.

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

H. FINANCES (suite)

H.2 Transferts au Fonds de réserve en capitale

- c) Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital – promenades Youghall et Queen Elizabeth

ATTENDU QUE, selon les dispositions de l'entente, un Fonds de réserve de remplacement doit être prévu pour couvrir les coûts associés au remplacement de certains biens dont la vie économique est relativement courte et dont le montant annuel a été fixé à 10 000 \$.

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU, suite à une motion du conseiller H. Comeau, appuyée par le conseiller B. Anderson, qu'un montant de 10 000 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du fonds capital.

MOTION ADOPTÉE

- d) Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital – promenades Bayshore et Carron

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu des fonds dans le cadre de l'Entente cadre sur l'infrastructure Canada-Nouveau-Brunswick pour le branchement des résidences le long des promenades Bayshore et Carron au réseau de distribution d'eau de la ville ainsi qu'au réseau d'égouts; et,

ATTENDU QUE, selon les dispositions de l'entente, un Fonds de réserve de remplacement doit être prévu pour couvrir les coûts associés au remplacement de certains biens dont la vie économique est relativement courte et dont le montant annuel a été fixé à 6 000 \$.

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

H. FINANCE (cont'd)

H.2 Transfer to Capital Reserve Fund

- d) Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund – Bayshore and Carron Drives

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor S. Ferguson, seconded by Councillor G. Wiseman that an amount of \$6,000 be transferred from the Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund.

MOTION CARRIED

H.3 Transfer from General Operating Reserve Fund

Moved Deputy Mayor D. Roy  
Seconded by Councillor G. Roy

That Council approves the transfer of \$176.00 from the General Operating Reserve Fund for the purchase of property located at 630 Chamberlain Lane.

MOTION CARRIED

H.4 Application for Financing – 2011 Debentures

WHEREAS the City of Bathurst has received authorization by the Municipal Capital Borrowing Board on February 9, 2009, October 13, 2009, March 8, 2010, May 10, 2010, June 15, 2010, March 17, 2010 and September 13, 2010 to obtain funding for capital expenses, by way of a loan or by the issue and sale of debentures to the New Brunswick Municipal Finance Corporation for an amount not exceeding \$8,355,000.

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

H. FINANCES (suite)

H.2 Transferts au Fonds de réserve en capitale

- d) Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital – promenades Bayshore et Carron

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU, suite à une motion du conseiller S. Ferguson appuyée par le conseiller G. Wiseman, qu'un montant de 6 000 \$ soit transféré du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égout vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital.

MOTION ADOPTÉE

H.3 Transfert du Fonds de réserve général de fonctionnement

Proposé par le maire adjoint D. Roy  
Appuyé par le conseiller G. Roy

Qu'un montant de 176,00 \$ soit transféré du Fonds de réserve général de fonctionnement pour l'achat d'une propriété située au 630, allée Chamberlain.

MOTION ADOPTÉE

H.1 Demande de financement – Débentures 2011

ATTENDU QUE la Ville de Bathurst a reçu l'autorisation de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités les 9 février 2009, 13 octobre 2009, 8 mars 2010, 10 mai 2010, 15 juin 2010, 17 mars 2010 et 13 septembre 2010 pour obtenir des fonds pour les dépenses en capital sous forme de prêt ou en émettant et en vendant des débentures à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick pour un montant n'excédant pas 8 355 000 \$.

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

H. FINANCE (cont'd)

H.4 Application for Financing – 2011 Debentures

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor G. Roy, seconded by Deputy Mayor D. Roy, that the Treasurer and Mayor be authorized to issue and sell to the New Brunswick Municipal Finance Corporation a Municipality of the City of Bathurst debenture in the principal amount of \$8,355,000 on such terms and conditions as are recommended by the New Brunswick Finance Corporation, and be it resolved that the Municipality of the City of Bathurst agrees to issue post-dated cheques payable to the New Brunswick Municipal Finance Corporation as and when they are requested in payment of principal and interest charges on the above debenture, as authorized by vote of the Council of said Municipality of the City of Bathurst at the Regular Meeting of August 15, 2011.

MOTION CARRIED

I. BY-LAWS

I.1 535-537 Vanier Boulevard

- a) 3<sup>rd</sup> Reading and Enactment of By-Law 2011-03 M  
(by title only)

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor G. Roy

That By law 2011-03 M entitled “A By-law to amend By-law 2006-01 entitled The City of Bathurst Municipal Plan” be read for the third time and enacted.

Vote on the motion resulted as follows:

Yea : Deputy Mayor D. Roy; councillors G. Roy;  
H. Young; G. Wiseman; B. Anderson  
Nay : Councillors H. Comeau; S. Ferguson

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

H. FINANCES (suite)

H.1 Demande de financement – Débentures 2011

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU, suite à une motion du conseiller G. Roy, appuyée par le maire adjoint D. Roy, que le trésorier et le maire soient autorisés à émettre et à vendre à la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, des débentures au nom de la municipalité de Bathurst dont le montant en principal est de 8 355 000 \$, aux conditions proposées par la Corporation, et qu'il soit résolu également que la municipalité de Bathurst accepte d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick, de la façon et aux dates exigées, en remboursement du capital et des intérêts sur les débentures précitées, tel qu'autorisé par le vote du conseil de la Ville de Bathurst au cours d'une séance ordinaire tenue le 15 août 2011.

MOTION ADOPTÉE

I. ARRÊTÉS

I.1 535-537, boulevard Vanier

- a) 3<sup>e</sup> lecture et promulgation de l'Arrêté 2011-03 M  
(par titre seulement)

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par le conseiller G. Roy

Que l'Arrêté 2011-03 M intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2006-01 intitulé le Plan municipal de la Ville de Bathurst », soit passé en troisième lecture et édicté.

Le vote sur la motion a donné le résultat suivant:

Pour: maire adjoint D. Roy, conseillers G. Roy, H. Young, G. Wiseman, B. Anderson  
Contre: conseillers H. Comeau, S. Ferguson

MOTION ADOPTÉE

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

I. BY-LAWS (cont'd)

I.1 535-537 Vanier Boulevard

- b) 3<sup>rd</sup> Reading and Enactment of By-Law 2011-03 Z  
(by title only)

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor S. Ferguson

That By law 2011-03 Z entitled "A By-law to amend By-law 2008-01 entitled The City of Bathurst Zoning By-law" be read for the third time and enacted.

Vote on the motion resulted as follows:

Yea : Deputy Mayor D. Roy; councillors G. Roy;  
H. Young; G. Wiseman; B. Anderson  
Nay : Councillors H. Comeau; S. Ferguson

MOTION CARRIED

I.2 850 St. Anne Street

- a) Restrictions and Conditions

Resolution of Council in accordance with  
section 39 of the *Community Planning Act*

Moved by Councillor B. Anderson  
Seconded by Deputy Mayor D. Roy

WHEREAS Council received a request from the City of Bathurst Parks, Recreation & Tourism Department to amend By-law 2008-01, entitled the City of Bathurst Zoning By-law; and

WHEREAS the request is to replace the existing freestanding sign on the K.C. Irving Regional Centre property by an electronic billboard sign; and

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

I. ARRÊTÉS (suite)

I.1 535-537, boulevard Vanier

- b) 3<sup>e</sup> lecture et promulgation de l'Arrêté 2011-03Z  
(par titre seulement)

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que l'Arrêté 2011-03 Z intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé le Plan de zonage de la Ville de Bathurst », soit passé en troisième lecture et édicté.

Le vote sur la motion a donné le résultat suivant:

Pour: maire adjoint D. Roy, conseillers G. Roy, H. Young, G. Wiseman, B. Anderson  
Contre: conseillers H. Comeau, S. Ferguson

MOTION ADOPTÉE

I.1 850, rue Ste-Anne

- a) Restrictions et conditions

Résolution du conseil municipal en vertu de  
l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*

Proposé par le conseiller B. Anderson  
Appuyé par le maire adjoint D. Roy

ATTENDU QUE le conseil a reçu une demande du Service des parcs, loisirs et tourisme de la Ville de Bathurst visant une modification à l'Arrêté 2008-01 intitulé l'Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst; et

ATTENDU QUE la demande vise le remplacement de l'enseigne autoportante actuelle installée sur le terrain du Centre régional K.-C.-Irving par un babillard électronique; et

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

I. BY-LAWS (cont'd)

I.2 850 St. Anne Street

b) Restrictions and Conditions

WHEREAS the proposed sign will advertise activities and information for the K.C. Irving Regional Centre. The sign will also be used to advertise goods, products, activities or services located, sold or provided off this property; and

WHEREAS the property is located at 850 St-Anne Street, having PID number 20727848; (K.C. Irving Regional Centre); and

WHEREAS billboard signs are only permitted in specific areas and are identified in the City of Bathurst Zoning By-law Map Reference 3.21.7 (A); and

WHEREAS The Zoning By-law Map Reference 3.21.7(A) needs to be modified to allow a billboard sign on the property located at 850 St-Anne Street (K.C. Irving Regional Centre).

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED

- 1) Only one Billboard Sign is permitted on the property.
- 2) Any modification, relocation or change shall be subject to conditions as determined by the Planning Advisory Committee and the City Engineer.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

I. ARRÊTÉS (suite)

I.1 850, rue Ste-Anne

b) Restrictions et conditions

ATTENDU QUE le babillard proposé fera la promotion des activités et affichera les informations du Centre régional K.-C.-Irving et que ledit babillard sera aussi utilisé pour annoncer de la marchandise, des produits, des activités et des services disponibles à l'extérieur de cette propriété; et

ATTENDU QUE la propriété est sise au 850, rue Ste-Anne, portant le NID 20727848 (Centre régional K.-C. Irving); et

ATTENDU QUE les babillards électroniques ne sont permis qu'en certains secteurs spécifiques de la ville, lesquels sont identifiés sur la carte de zonage de l'Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst, référence 3.21.7 (A); et

ATTENDU QUE la carte de zonage de l'Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst, référence 3.21.7 (A) doit être modifiée pour permettre l'installation d'un babillard électronique sur la propriété sise au 850, rue Ste-Anne (Centre régional K.-C.-Irving).

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU

- 1) Un seul babillard électronique peut être installé sur ladite propriété.
- 2) Toute modification, déplacement ou changement devra être soumis à l'approbation du Comité consultatif en matière d'urbanisme, lequel pourra imposer certaines conditions.

MOTION ADOPTÉE

96-11

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

I. BY-LAWS (cont'd)

I.2 850 St. Anne Street

b) 1<sup>st</sup> Reading of By-Law 2011-05 Z (in its entirety)

Moved by Councillor H. Comeau  
Seconded by Councillor S. Ferguson

That By law 2011-05 Z entitled "A By-law to amend By-law 2008-01 entitled The City of Bathurst Zoning By-law" be read for the first time.

MOTION CARRIED

c) 2<sup>nd</sup> Reading of By-Law 2011-05 Z (by title only)

Moved by Councillor S. Ferguson  
Seconded by Councillor B. Anderson

That By law 2011-05 Z entitled "A By-law to amend By-law 2008-01 entitled The City of Bathurst Zoning By-law" be read for the second time.

MOTION CARRIED

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.1 Rezoning Process (Zoning By-law) 1160-1170  
Rough Waters Drive

Resolution of Council Concerning the Publication of Notices Under Section 68 of the Community Planning Act re: Application – 1160-1170 Rough Waters Drive

WHEREAS Council received a request to amend By-Law No. 2006-01 entitled "The City of Bathurst Municipal Plan By-Law" and By-Law 2008-01, entitled "The Zoning By-Law" for the properties located at 1160-1170 Rough Waters Drive, having the PID numbers 20668422, 20036398, 20668430; and

96-11

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

I. ARRÊTÉS (suite)

I.1 850, rue Ste-Anne

b) 1<sup>er</sup> lecture de l'Arrêté 2011-05 Z (en entier)

Proposé par le conseiller H. Comeau  
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que l'Arrêté 2011-05 Z intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé le Plan de zonage de la Ville de Bathurst », soit passé en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

c) 2<sup>e</sup> lecture de l'Arrêté 2011-05 Z (par titre)

Proposé par le conseiller S. Ferguson  
Appuyé par le conseiller B. Anderson

Que l'Arrêté 2011-05 Z intitulé « Un arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé le Plan de zonage de la Ville de Bathurst », soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.1 Processus de rezonage (Arrêté de Zonage) 1160-1170, promenade Rough Waters

Résolution du conseil en ce qui concerne l'Avis de publication conformément à la section 68 de la Loi sur l'urbanisme concernant la demande visant les lots 1160 et 1170, promenade Rough Waters.

ATTENDU QUE le conseil a reçu une demande visant la modification de l'Arrêté 2006-01 intitulé, « Arrêté portant adoption du plan municipal de la City of Bathurst » et de l'Arrêté 2008-01, intitulé « Arrêté de Zonage », pour les propriétés situées aux 1160 et 1170, promenade Rough Waters, ayant les numéros cadastraux 20668422, 20036398, 20668430; et

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.1 Rezoning Process (Zoning By-law) 1160-1170  
Rough Waters Drive

WHEREAS these properties are presently zoned  
“Institutional ( IN)” ; and

WHEREAS it is proposed to modify the  
designation for the Municipal Plan from  
“Institutional” to “Integrated Development” and  
the Zoning By-Law from “Institutional” to  
“Integrated Development”. The application is to  
rezone these properties for a residential  
development.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a  
motion by Deputy Mayor D. Roy and seconded by  
Councillor H. Comeau that:

1. By-Laws amending the Municipal Plan and the  
Zoning By-Law be written in this regard; and
2. Public Notices be published in the local  
newspapers as prescribed by Section 68 of the  
*Community Planning Act*; and
3. Objections to the proposed changes are submitted  
to the City Clerk’s office no later than 1:00 p.m.  
Monday, September 19, 2011. Objections received  
will be considered by City Council at 6:30 p.m.,  
Monday, September 19, 2011 in the Council  
Chambers, 150 St. George Street, Bathurst.

MOTION CARRIED

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

J. RÉOLUTIONS PROVISOIRES

J.1 Processus de rezonage (Arrêté de Zonage) 1160-  
1170, promenade Rough Waters

ATTENDU QUE ces propriétés sont présentement  
zonées « Institutionnelles (IN) » ; et

ATTENDU QU’il est proposé de modifier la  
classification de ces propriétés dans le Plan  
municipal d’ « Institutionnelle » à  
« Aménagement intégré » et dans l’Arrêté de  
zonage d’ « Institutionnelle » à « Aménagement  
intégré » afin de permettre un développement  
résidentiel.

IL EST DONC RÉSOLU suite à une motion du  
maire adjoint D. Roy, appuyée par le conseiller H.  
Comeau que :

1. Des arrêtés modifiant le Plan municipal et  
l’Arrêté de zonage seront rédigés; et
2. L’avis public sera publié dans les journaux locaux  
tel que prévu dans la Section 68 de la *Loi sur  
l’urbanisme*; et
3. Toutes objections aux modifications proposées  
doivent être soumises à la secrétaire municipale  
avant 13 h, le lundi 19 septembre 2011. Les  
objections reçues seront étudiées par le conseil dans  
la salle du conseil sise au 150, rue St-George,  
Bathurst, le lundi 19 septembre 2011 à 18 h 30.

MOTION ADOPTÉE

98-11

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.2 Tenders

- a) T011-11 – Richelieu Park Development North Side

Moved by Councillor G. Roy  
Seconded by Councillor S. Ferguson

That Tender T011-11 for the Richelieu Park Development North Side be awarded to “Plongée Neptune Diving” for the quoted amount of \$222,610 HST included.

MOTION CARRIED

- b) Coronation Park Development

Moved by Councillor H. Young  
Seconded by Deputy Mayor D. Roy

That Tender for the Coronation Park Upgrade Phase 5 be awarded to Kenny’s Trucking for the quoted amount of \$88,614.60, HST included.

MOTION CARRIED

J.3 Policies

- a) 2008-04 – Amendments to Purchasing Policy

Moved by Councillor G. Wiseman  
Seconded by Councillor S. Ferguson

That Council approve the amended Policy 2008-04 entitled Purchasing Policy.

MOTION CARRIED

98-11

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.2 Soumissions

- a) T011-11 – Développement du parc Richelieu côté nord

Proposé par le conseiller G. Roy  
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que la soumission T011-11 de « Plongée Neptune Diving » pour le développement du parc Richelieu côté nord soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant de 222 610 \$, TVH incluse.

MOTION ADOPTÉE

- b) Développement du parc Coronation

Proposé par le conseiller H. Young  
Appuyé par le maire adjoint D. Roy

Que la soumission de « Kenny’s Trucking » pour les améliorations au parc Coronation Phase 5 soit acceptée et que le contrat leur soit accordé au montant de 88 614,60 \$, TVH incluse.

MOTION ADOPTÉE

J.3 Politiques

- a) 2008-04 – Modification à la politique d’achat

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par le conseiller S. Ferguson

Que le conseil approuve la politique modifiée 2008-04 intitulée Politique d’achat

MOTION ADOPTÉE

99-11

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.3 Policies

b) 2011-02 – Tangible Assets Policy

Moved by Councillor B. Anderson  
Seconded by Councillor H. Comeau

That Council approve the Policy 2011-02  
entitled Tangible Assets Policy as distributed.

MOTION CARRIED

J.4 Nominations – Freeman of the City

Moved by Councillor H. Comeau  
Seconded by Councillor B. Anderson

That

Jessica Ryan  
Dr. Anthony Wade  
Roger Clinch  
Daryll Stothart  
Ethel Mae Branch

Be appointed Freeman of the City of Bathurst and  
that they be recognized at a special ceremony  
scheduled for October 12, 2011 in the Paul  
Ouellette Room at the K.C. Irving Regional Centre  
at a time to be confirmed.

MOTION CARRIED

K. NEW BUSINESS

L. OLD BUSINESS

99-11

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.3 Politiques

b) 2011-02 – Politique d'immobilisations corporelles

Proposé par le conseiller B. Anderson  
Appuyé par le conseiller H. Comeau

Que le conseil approuve la politique 2011-02  
intitulée Politique d'immobilisations corporelles  
telle que distribuée.

MOTION ADOPTÉE

J.3 Nominations – Citoyens-ennes d'honneur de la ville

Proposé par le conseiller H. Comeau  
Appuyé par le conseiller B. Anderson

Que

Jessica Ryan  
Dr. Anthony Wade  
Roger Clinch  
Daryll Stothart  
Ethel Mae Branch

soient nommés Citoyen-enne d'honneur de la ville et  
qu'ils (elles) soient reconnu(e)s lors d'une  
cérémonie spéciale qui aura lieu dans la Salle Paul-  
Ouellette au Centre régional K.-C.-Irving le 12  
octobre 2011. L'heure sera confirmée à une date  
ultérieure.

MOTION ADOPTÉE

K. AFFAIRES NOUVELLES

L. AFFAIRES COURANTES

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS

a) Mayor's Report

- Heart and Stroke Foundation will have the « Big Bike » in Bathurst on September 4th. Take part in the event or be generous in this worthwhile fundraiser.
- Labour Day Parade – September 5, 2011 – Coronation Park – Many activities have been planned. Come and join in the fun.
- 19<sup>th</sup> Annual AIDS Walk for Life 2011 – Saturday, September 17 at 12 noon at “La Promenade Waterfront” with local talent “Certified” performing live at the event.
- Terry Fox Run – Sunday, September 18<sup>th</sup> – Bathurst High School to walk/run the three bridges for the shorter event while having the longer course start and finish at the school and go around the basin – join in support of this great cause, help the legacy of Terry Fox live on.
- 2011 National Family Dinner Night – September 15<sup>th</sup> is designated National Family Dinner Night in Bathurst.
- Travis Tritt – Tickets are still available they range from \$56.30 in the bowl to \$61.93 on the floor. The event is scheduled for October 1<sup>st</sup>.
- Business Immigration Mentorship Program – We encourage businesses of Bathurst to take part in this initiative by the Greater Bathurst Chamber of Commerce. For more information please contact Danielle Gaudet at 548-8498.
- Titans are in training now. The season is starting soon. We encourage you to get out to the games, support the Titans. Let's be proud of our team.

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES

a) Bulletin du maire

- La Fondation des maladies du cœur tiendra sa collecte « Grand Vélo du cœur » le 4 septembre à Bathurst. Venez participer ou donnez généreusement !
- Défilé de la fête du Travail – le 5 septembre 2011 – Parc Coronation – Plusieurs activités planifiées. Venez en grand nombre!
- Marche Action SIDA 2011 – le samedi 17 septembre à midi à La Promenade Waterfront agrémentée par la musique du groupe local Certified.
- Course Terry Fox – le dimanche 18 septembre – Bathurst High School marchera/courra le circuit des trois ponts (circuit court) et de l'école, aller-retour, autour du bassin (circuit long) – joignez-vous à cette grande cause à la mémoire de Terry Fox.
- Soirée nationale du souper en famille 2011 - Le maire proclame le 15 septembre la Soirée nationale du souper en famille dans la ville de Bathurst
- Travis Tritt – Il y a encore des billets disponibles à 56,30 \$ dans la salle et à 61,93 \$ au parterre. Concert planifié pour le 1<sup>er</sup> octobre.
- Programme de mentorat pour entrepreneurs Immigrants – Nous encourageons les gens d'affaires de Bathurst à participer à cette initiative de la Chambre de commerce du Grand Bathurst. Pour de plus amples informations, veuillez contacter Danielle Gaudet au 548-8498.
- Le Titan a débuté son camp d'entraînement. La saison débute bientôt. Nous vous encourageons à assister aux parties et à supporter le Titan. Soyons fiers de notre équipe.

101-11

REGULAR MEETING  
MONDAY, August 15, 2011

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS (cont'd)

- Finally – Happy anniversary to all Acadiens and Acadiennes. August 15 is a very special moment. Enjoy!

b) Committee Report

Councillor G. Wiseman – Daly Point Nature Reserve – a report was given on the activities for the summer.

Councillor S. Ferguson – Council is looking at a Policy for smoke-free areas. A committee will be formed and a policy will be drafted for Council's approval in the near future.

c) Departmental Update – n/a

N. ADJOURNMENT

On a motion by Councillor G. Wiseman  
seconded by Deputy Mayor D. Roy  
the meeting was adjourned at 8:13 p.m.

---

MAYOR/MAIRE

---

CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

101-11

SÉANCE RÉGULIÈRE  
LE LUNDI 15 août 2011

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES  
(suite)

- En conclusion – Bonne Fête à tous les Acadiens-Acadiennes. Le 15 août est une occasion très spéciale – amusez-vous bien.

b) Rapport de comités

Conseiller G. Wiseman – Réserve naturelle de la Pointe Daly – un aperçu des activités de la saison estivale a été donné.

Conseiller S. Ferguson – le conseil étudie une politique concernant les aires sans fumée. Un comité sera constitué et une politique sera élaborée et soumise à l'approbation du conseil dans un avenir rapproché.

c) Mise à jour de département – s/o

N. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par le conseiller G. Wiseman  
Appuyé par le maire adjoint D. Roy  
La séance a été levée à 20 h 13 h.